

Marche populaire à Kédange

Dimanche 25 novembre se déroulera la 17e marche populaire internationale organisée par les sapeurs-pompiers de Kédange-sur-Canner associés à ceux de Klang.

Départ à partir de 7h jusqu'à 13h sur le site du collège de la Forêt, à Kédange. Innovation cette année annonce le président de l'Amicale, Luc Keller, qui a tracé pour la première fois un parcours de 5km avec ses collègues Jean-Michel Casse et Gilbert Heintz. Bien entendu, un parcours de 10 km attend les plus sportifs.

Comme toujours on pourra se restaurer à toute heure dans le réfectoire du collège. Cette année, les gourmets pourront notamment apprécier la saveur d'une bouchée à la reine... Royal ! La remise des prix et coupes se fera vers 12h30. La marche se déroulera quelles que soient les conditions météorologiques.



URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie

Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

À NOTER

Bibliothèque ouverte à Kédange

Kédange-sur-Canner : la bibliothèque municipale est ouverte au public tous les mardis (de 15h à 19h) et mercredis (de 10h à 12h). Elle vient de rajouter un créneau d'ouverture : le mercredi, de 15h à 17h).

METZERVISSE

Des jouets toujours très prisés



Du monde et l'embaras du choix : les ingrédients d'une manifestation à succès ! Photo RL

Plus d'une trentaine de tables avaient été installées dans la grande salle du centre culturel dimanche, à l'occasion de la bourse aux jouets de l'association de culture populaire et de loisirs de Metzervisse.

Les organisateurs ont refusé du monde, c'est dire le succès de la manifestation.

« Comme d'habitude, les acheteurs potentiels étaient présents avant les vendeurs, venus de tout le secteur du chef-lieu de canton, qui n'avaient même pas le temps de déballer leur matériel », remarquait Séverine Duval, présidente de l'ACLPM.

Pour les visiteurs, venus nombreux tout au long de ce dimanche au ciel bas et gris, en passant la porte, c'était d'abord le plaisir

des yeux devant cet amoncellement de jouets, jeux, DVD et autres babioles principalement destinées aux enfants. Il n'y avait que l'embaras du choix et, tout compte fait, il était facile de se faire plaisir ou de faire plaisir à moindre coût.

Car sur les étales, la contribution demandée était plutôt modique et il y avait encore la possibilité de marchander avec le vendeur.

Les parents des enfants du CM1-CM2 du groupe scolaire Jean-Moulin étaient également présents. Pas pour faire de la figuration mais pour proposer tout une série de jolies choses à la vente. L'occasion toute trouvée de récolter quelques fonds pour financer un futur séjour à la montagne.

BOUSSE

Le plein de brochets pour la Sandre



De nouveaux locataires à la découverte de l'étang de la Sandre. Photo RL

Après le toilettage en règle de l'étang communal de la Sandre, c'était, avec l'arrivée des frimas, l'alévinage de 100 kg de brochets livrés par Gilbert Schmitt, pisciculteur attiré de Faulquemont. Les nouveaux locataires auront peu de temps pour s'acclimater avant l'arrivée de 100 kg de carpes herbivores qui auront la lourde tâche de traiter les herbiers aquatiques. De la blanchaille viendra fermer la marche pour le plus grand plaisir des pêcheurs de l'association locale de pêche. De plus, des truites seront également invitées pour leurs journées du 11 et 12 mai prochain. On pourra toujours tenter de pêcher les rescapés lors du concours annuel, en juin.

ANIMATION

Avec Merlin, l'Union a fait une fleur à son public

La société musicale Union de Distroff a délocalisé son concert anniversaire (90 ans) à Bertrange, samedi dernier. Le public a suivi en nombre et notamment apprécié Merlin, l'œuvre écrite sur mesure pour l'occasion.



Thierry Deleruyelle et Sébastien Berettoni ont été ovationnés par le public après l'interprétation de l'œuvre intitulée Merlin. Photo RL

Il valait mieux arriver à l'heure pour ce concert de gala du 90e anniversaire de l'Union à la salle Jacques-Martin de Bertrange, samedi soir.

Les quatre cents chaises installées ont vite été occupées et quelques-uns ont suivi ce concert exceptionnel debout. Exceptionnel par la place prise par les soixante-deux exécutants avec un impressionnant pupitre de percussions. Exceptionnel ensuite par le parterre composé de mélomanes, de nombreux Distroffois qui avaient fait le déplacement, d'élus au nombre desquels Yves Aschbacher, président de la CCAM, Jean-Pierre La Vaullée, conseiller général, des maires et conseillers de nombreuses communes.

Exceptionnel enfin par la qualité du programme proposé par l'orchestre, à

la hauteur de sa réputation. Le public avait conscience de vivre un moment très particulier, avec des séquences nostalgie insérées dans le programme musical au travers d'œuvres interprétées à plusieurs reprises, notamment par les plus anciens, ou encore la reprise d'un air désormais traditionnel et joué lors de fameux "bœufs".

Florentiner Marsch, de Fucik, combinaison d'une marche avec la légèreté d'une œuvre d'opérette, allait donner le ton de la soirée qui démarrait très fort. *Grand Russian fantasy*, de Levy, a fait la part belle au cornet de Mathieu Reinert qui a su tirer le meilleur de son instrument dans cette farandole russe tourbillonnante et frénétique.

Around the World in 80 Days, de Schwartz, a permis au public de revivre



Il fallait jouer des coudes pour obtenir une place assise. Le public a vraiment fait le déplacement en nombre. Photo RL

une expérience exceptionnelle, celle d'interpréter une œuvre en simultané avec projection vidéo pour résumer en une dizaine de minutes les centaines de pages qui racontent les aventures de Philéas Fogg et Passepartout.

Standing ovation

Le tant attendu *Merlin*, composé spécialement à l'occasion du 90e anniversaire de l'harmonie, a clôturé la première partie. Retenant son souffle, l'assistance a vécu sept minutes de pur bonheur avec cette création où l'on a pu reconnaître tous les aspects de cet enchanteur, tour à tour prophète, magicien et guerrier.

À la dernière note, la salle s'est levée comme un seul homme et Thierry Deleruyelle a félicité le chef et l'orchestre.

tre « qui ont su donner l'intonation et l'expression des sentiments du compositeur au travers d'une interprétation magistrale. »

La seconde partie a débuté par *Sax de voyage*, un morceau qui a permis à Thomas Diemert de montrer ses talents en passant tour à tour du saxophone baryton au saxophone ténor, au saxophone alto et au saxophone soprano. Une belle prouesse technique et artistique bien accompagnée par l'orchestre.

Tales et legends 1 et 3 a terminé de conquérir un public qui ne manquait pas de superlatifs à la sortie pour saluer la prestation de l'Union qui, bissée, a joué *Music* mettant en vedette les tout jeunes Arnaud Caudy, au saxo, et Thomas Burkhard, à la trompette.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Don du sang : ils montrent l'exemple

Jeudi 22 novembre, de 16h à 19h, salle Saint-Rémi, l'association des donneurs de sang de Kédange et environs organise sa dernière collecte de sang pour 2012.

La présidente Evelyne Hoffmann attend beaucoup du monde, sachant que chaque année un million de malades est soigné grâce aux dons de sang, alors que seulement 4 % des Français donnent le leur... « Juste pour avoir une idée, sachez que 19 dons sont nécessaires chaque minute dans notre pays ! Alors merci d'accomplir ce geste citoyen, vous représentez pour ces malades une source d'espérance et de vie », insiste la présidente Hoffman.

Fidélité récompensée

Une présidente qui tient à bout de bras l'association et se félicite de la fidélité des plus anciens et surtout de l'arrivée de jeunes donneurs



Avec ses cent dons, Daniel Schmidt (à gauche) fait partie des plus fidèles. À ses côtés, Thérèse Ludemann totalise 60 dons. Chapeau. Photo RL

originaires de Luttange, Kédange, Aboncourt, Veckring, Metzeresche.

Récemment, Evelyne Hoffmann a eu la joie de récompenser les plus fidèles don-

neurs en leur remettant un diplôme.

Sur la liste, figurent : Daniel

Schmidt (Kédange, 100 dons) ; Thérèse Ludemann (Kédange, 60 dons) ; Jean-Paul Boyon (Hombourg-Budange, 75 dons) ; François Starck et Denis Paltz (Aboncourt et Metzeresche, 25 dons).

Pour 10 dons : Matthieu Sold (Luttange), Antonietta Pujole (Luttange), Michel Laski (Luttange), Stephen Gilson (Luttange), Yvette Weber (Metzeresche), Véronique Homan (Metzeresche), Pascale Weitten (Kédange) Alain Foulon (Kédange).

Moins de 10 dons : Soazig Philippot (Luttange), Florence Faubel (Luttange), Fany Senes (Veckring), Céline Demmer (Metzeresche), Jacques Letertre (Kédange), Grégory François (Kédange), Virginie Chauvet (Kédange) et François Cailloux (Kédange).

Jeudi 22 novembre, de 16h à 19h, salle Saint-Rémi.

GUÉNANGE

Six groupes et un tremplin rock

Le Tremplin rock s'est mis en six pour déplacer ses fans et aussi pour soutenir le Téléthon de Guénange. Ils étaient en effet six groupes à avoir investi la salle Voltaire et le café de l'Est pour faire partager leur passion du rock sous toutes ses formes.

Joyeuse contagion

« Logica nova, c'est du rock alternatif », explique Mathieu. Les textes racontent de petites histoires, des fictions, des paroles d'animaux. À noter que ce groupe composé de trois garçons est le groupe pionnier du Tremplin rock qu'il a créé il y a un peu plus d'un an. Fortement investi dans le Téléthon, c'est lui qui a rassemblé autour de lui les autres groupes. À ce titre, l'association de coordination du Téléthon lui est reconnaissante.

Sinful theory est un groupe de cinq garçons. Leur musique ? Du metalcore. Comme l'explique Romain, « c'est assez violent au début mais

plus gentil par la suite ». Les textes racontent des histoires vécues, personnelles. Leur concert de ce soir est dédié à un ami décédé.

Insomnia, c'est du rock blues progressif.

La particularité du groupe *Jupiter 4* est l'âge des musiciens : ce sont quatre jeunes, dont une fille à la batterie, qui n'ont pas encore 16 ans. Il s'agissait de leur premier concert sur scène. Des débuts prometteurs.

Les deux derniers groupes se sont produits dans la salle voisine du café de l'Est : le *Carmelo's band*, dont la spécialité est le blues rock, et John Efka. En réalité, John Efka n'est pas un groupe mais un soliste qui chante, accompagné de sa guitare, des chansons françaises. À noter qu'il sortira en 2013 son premier album, avec cinq titres.

Les fans du rock et de ces six groupes sympathiques, pleins de talent et de punch, n'ont pas regretté leur soirée. Rendez-vous à l'année prochaine.



Du rock dans tous ses états : blues, alternatif, progressif, metalcore. Ici Jupiter 4, dont c'était le premier concert public sur une scène. Photo RL

concert anniversaire à bertrange

le chiffre

1078

C'est le nombre de personnes ayant participé, dimanche, à la marche populaire internationale organisée à Guénange par l'Amicale des sapeurs-pompiers. C'est à peu près la même participation que les années précédentes. Il ne s'agissait pas d'une compétition mais des coupes étaient prévues. C'est ainsi que le club de Hunting l'emporte avec quarante-neuf marcheurs, devant Talange (47) et Hagon-dange (41). À noter que c'est exactement le même classement que l'an dernier. Le doyen du jour, René, 83 ans, et le plus jeune, Valentin, 5 ans, ont également été récompensés.

BERTRANGE-IMELDANGE

Repas de la Saint-Sylvestre

L'Amicale parachutiste de Lorraine organise, le 31 décembre, la soirée de la Saint-Sylvestre de 21h à l'aube, à la salle Jacques-Martin. L'animation sera assurée par Roland Bordin.

Menu gastronomique annoncé avec foie gras, coquilles Saint-Jacques et ragout de biche.

Prix du repas : 42,50 € (boisson non comprise).

Réservations avant le 12 décembre auprès de Jean-Jacques Marion, 35 rue des Blanchés Terres à Trémery, tél. 03 87 73 82 69.

RURANGE-LES-THONVILLE

Bourse aux jouets

Le Judo-club de Rurange-Montrequienne organise sa bourse aux jouets et à la puériculture le dimanche 2 décembre, de 9h30 à 16h, au centre socioculturel de Montrequienne.

Pour les exposants, la mise en place se fera à partir de 9h et le prix de la table est de 5€. Boissons et casse-croûte assurés. Entrée gratuite.

Réservations, tél. 03 87 73 88 60.

VOLSTROFF

Repas de Noël des Sans soucis

Le club des Sans soucis organise son traditionnel repas de Noël dimanche 9 décembre, à partir de 12h, à la salle Arc-en-ciel. Une participation de 10€ est demandée (chèque à joindre au président Marcel Cosin).

Renseignements et réservations auprès du président, tél. 03 82 56 91 00



NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner :

F. Belner

(tél. 03 82 83 53 84).

Bertrange-Imeldange :

Jean-François Schaeffer

(tél. 06 71 58 31 60) ;

Bousse : Roger Mercier

(tél. 06 68 28 08 06).

Distroff, Metzervisse, Valmestroff :

Jean-Marie Hentzen

(tél. 06 09 11 65 47).

Guénange : Armand Holtz-

mer (tél. 03 82 50 94 85).

Hombourg-Budange :

Marc Tellez

(tél. 03 82 83 93 13).

Inglange : Rose Rock

(tél. 03 82 56 88 99).

Metzeresche : Brigitte

Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).

Rurange-lès-Thionville :

Jean-Luc Massaro

(tél. 06 80 23 78 89).

Volstroff : F. Belner

(tél. 03 82 83 53 84).

Stuckange : Alain Jost

(tél. 03 82 56 89 50).